1.5.3 Fungsi Bahasa Melayu di Selatan Thailand 37

1.5.4 Status Bahasa Melayu di Selatan Thailand 40

1.6 Permasalahan Kajian 45

1.7 Tujuan Kajian 47

1.8 Metodologi Kajian 48

1.9 Kepentingan Kajian 50

1.10 Ruang Lingkup Kajian 53

1.11 Tempat Kajian 54

1.12 Kesimpulan 60

BAB 2
TINJAUAN KAJIAN YANG BERKAITAN 61

2.0 Pendahuluan 61

2.1 Sikap Bahasa 62

2.1.1 Sikap Terhadap Sesuatu Bahasa 66

2.1.2 Sikap Terhadap Mempelajari Sesuatu Bahasa 70

2.1.3 Sebab-sebab Pelajar Mempelajari Sesuatu Bahasa 79

2.1.4 Motivasi Pelajar dalam Mempelajari Sesuatu Bahasa 85

2.1.5 Faktor yang Mempengaruhi Sikap dan Motivasi Pelajar Mempelajari Sesuatu Bahasa 97

2.2 Penggunaan Bahasa 108

2.2.1 Dwibahasa dan Pelbagai Bahasa 109

2.2.2 Pemilihan Bahasa 114

2.2.3 Percampuran Kod 127

2.2.4 Domain Perlakuan Bahasa 137

2.2.5 Penyesuaian Pertuturan 154

2.2.6 Diglosia 160

2.3 Bahasa Kebangsaan dan Bahasa Rasmi 167

2.4 Bahasa Kumpulan Minoriti 170

2.5 Bahasa Asing 174

2.6 Kesimpulan 178

BAB 3
REKA BENTUK DAN METODOLOGI KAJIAN 180

3.0 Pendahuluan 180

3.1 Kaedah Kajian 181

3.1.1 Kaedah Soal Selidik 182

3.1.2 Kaedah Pemerhatian Ikut Serta 185

3.2 Kaedah yang Digunakan dalam Kajian Sikap dan Penggunaan Bahasa Pelajar Universiti Prince of Songkla dan Pelajar Universiti Walailak 188

3.2.1 Kaedah Soal Selidik 190

3.2.1.1 Penyusunan Borang Soal Selidik 190
3.2.1.2 Kandungan Borang Soal Selidik 192
3.2.1.3 Pengedaran dan Pengumpulan Borang Soal Selidik 197
3.2.1.4 Prosidur Menganalisis Borang Soal Selidik 198

3.2.2 Kaedah Pemerhatian Ikut Serta 199

3.3 Responden 201

3.3.1 Latar Belakang Responden 202

3.3.2 Penguasaan Bahasa Responden 207

3.4 Masalah Mengumpul Data 213

3.5 Kesimpulan 216

BAB 4
ANALISIS DATA 217
SIKAP PELAJAR TERHADAP BAHASA MELAYU

4.0 Pengenalan 217

4.1 Analisis Sikap Pelajar Secara Umum Terhadap Bahasa Melayu 220

4.1.1 Bahasa Melayu Mudah Dipelajari 223

4.1.2 Bahasa Melayu Amat Menarik 224

4.1.3 Bahasa Melayu Penting untuk Komunikasi di Rantau Asia Tenggara 225

4.1.4 Banyak Bunyi yang Sedap Didengar dalam Bahasa Melayu 225

4.1.5 Perbincangan 226

4.2 Analisis Sebab-sebab Pelajar Mempelajari Bahasa Melayu 228

4.2.1 Bahasa Melayu Merupakan Kursus Wajib 236

4.2.2 Saya Tertarik Hati kepada Pelajaran Bahasa Melayu 238

4.2.3 Saya Suka Membaca Bahan Rujukan yang Diberi oleh Pensyarah 239

4.2.4 Banyak Buku tentang Agama (Islam) Ditulis dalam BahasaMelayu 241

4.2.5 Saya lebih Berminat Mempelajari Bahasa Berbanding Pelajaran Lain 243

4.2.6 Saya berasa Mudah untuk Mendapat Markah Tinggi dalam Pelajaran Bahasa Melayu 245

4.2.7 Cara Guru Mengajar Menarik Minat Saya untuk Terus Belajar Bahasa Melayu 247

4.2.8 Perbincangan 249

4.3 Analisis Faktor yang Menjadi Motivasi Pelajar Mempelajari Bahasa Melayu 250

4.3.1 Motivasi Integratif 251

4.3.1.1 Bahasa Melayu Penting untuk Memboleh-kan Saya Berhubung di Kampung/ Daerah Tempat Tinggal Saya 257

4.3.1.2 Bahasa Melayu Dapat Memudahkan Saya Berhubung kerana Saya Bercadang Untuk Berkahwin dengan Thai Muslim 259

4.3.1.3 Bahasa Melayu Penting Bagi Saya untuk Memudahkan Berhubung dengan Golongan Tua di Kalangan Thai Muslim 261

4.3.1.4 Bahasa Melayu Penting Bagi Saya kerana Kebanyakan Rakan-rakan Saya Suka Bertutur Menggunakan Bahasa Melayu Dialek Patani 263

4.3.1.5 Bahasa Melayu Penting Bagi Saya untuk Memudahkan Saya Berhubung dengan Kawan-kawan dan Saudara Mara yang Tinggal di Sempadan Malaysia 265

4.3.1.6 Perbincangan 267

4.3.2 Motivasi Instrumental 269

4.3.2.1 Saya Bercadang untuk Bekerja di Malaysia 278

4.3.2.2 Saya Bercadang untuk Melanjutkan Pelajaran ke Kolej/Universiti di Malaysia 280

4.3.2.3 Saya Bercadang untuk Berniaga dan Berdagang di Malaysia 283

4.3.2.4 Dengan Mengikuti Kursus Bahasa Melayu Memudahkan Saya Mendapat 286

Pekerjaan di Selatan Thai

4.3.2.5 Pengetahuan Bahasa Melayu Memudahkan Saya Berdakwah 288

4.3.2.6 Pengetahuan Bahasa Melayu Memudahkan Saya Mendapat Maklumat dan Hiburan dari Media (spt. TV, Radio, Akhbar) dari Malaysia 291

4.3.2.7 Bagi Saya Belajar Bahasa Melayu Penting kerana Bahasa Melayu Perlu Terus Digunakan dalam Upacara Agama 293

4.3.2.8 Belajar Bahasa melayu Penting Bagi Saya untuk Membolehkan Saya Terlibat dengan Aktiviti-aktiviti Masjid dan Keagamaan 296

4.3.2.9 Perbincangan 298

4.3.3 Motivasi Bersifat Identiti dan Kesetiaan kepada Bahasa Ibunda/Nenek Moyang 301

4.3.3.1 Ibu bapa amat Menggalakkan Saya Belajar Bahasa Melayu Supaya Saya Tahu Bahasa Keturunan Saya yang Telah Dilupakan oleh kebanyakan Ahli Keluarga dan Saudara Mara Saya 308

4.3.3.2 Saya Berasa Penting untuk Mempelajari Bahasa Melayu kerana Bahasa ini Bahasa ibunda dan Bahasa Nenek Moyang Saya 310

4.3.3.3 Belajar Bahasa Melayu Membolehkan Saya Meneruskan Adat Resam Warisan Nenek Moyang Saya 313

4.3.3.4 Saya Merasakan Sebagai Orang Jawi (Melayu) Saya Patut Belajar dan Tahu Bahasa Melayu 315

4.3.3.5 Ibu Bapa Mengatakan, Saya Patut Belajar Bahasa Melayu Sekiranya Saya Ingin Meneruskan Tradisi dan Cara Hidup Nenek Moyang Saya 318

4.3.3.6 Perbincangan 320

4.4 Kesimpulan 322

BAB 5
ANALISIS DATA 324
PENGGUNAAN BAHASA DI KALANGAN PELAJAR

5.0 Pengenalan 324

5.1 Domain Penggunaan Bahasa Pelajar Selatan Thai 325

5.1.1 Domain Kekeluargaan 328

5.1.1.1 Perhubungan dengan Ibu Bapa 328

5.1.1.2 Perhubungan dengan Adik-beradik 330

5.1.1.3 Perhubungan dengan Ibu dan Bapa Saudara 332

5.1.1.4 Perhubungan dengan Sepupu 333

5.1.1.5 Perhubungan dengan Datuk Nenek 335

5.1.2 Domain Kejiranan 337

5.1.3 Domain Persahabatan 341

5.1.3.1 Perhubungan dengan Sahabat Sekursus di Dalam Kampus dan Luar Kampus 342

5.1.3.2 Perhubungan dengan Sahabat Sekampung di Dalam Kampus dan Luar Kampus 346

5.1.4 Domain Pentadbiran dan Pengurusan 349

5.1.5 Domain Jual Beli 354

5.1.5.1 Perhubungan untuk Jual Beli Barangan Khusus 356

5.1.5.2 Perhubungan untuk Jual Beli Barangan Pelbagai 359

5.1.6 Domain Keagamaan 362

5.1.6.1 Bahasa dalamUpacara Berdoa/ Sembahyang di Tempat Ibadat dan di Rumah/Asrama 363

5.1.6.2 Upacara Pertunangan/ Perkahwinan dan Upacara Kelahiran/ kematian 367

5.2 Kesimpulan 372

BAB 6
RUMUSAN KAJIAN 376

6.0 Pengenalan 376

6.1 Rumusan Sikap Pelajar Terhadap Bahasa Melayu 377

6.1.1 Sikap Pelajar Secara Umum Terhadap Bahasa Melayu 377

6.1.2 Rumusan Sebab-sebab Pelajar Mempelajari Bahasa Melayu 378

6.1.3 Rumusan Motivasi Pelajar Mempelajari Bahasa Melayu 379

6.2 Rumusan Penggunaan Bahasa Melayu di Kalangan Pelajar 388

6.2.1 Domain Pemilihan Bahasa 388

6.2.2 Percampuran Kod 391

6.2.3 Penyesuaian Pertuturan 397

6.2.4 Diglosia dalam Komuniti Pelajar di Selatan Thailand 401

6.3 Perkaitan antara Sikap dan Penggunaan Bahasa Melayu di Kalangan Pelajar 402

6.4 Perkaitan Dasar Bahasa dengan Sikap dan Penggunaan Bahasa Melayu 402

6.5 Kesimpulan 413

BAB 7
PENUTUP 415

BIBLIOGRAFI 420

LAMPIRAN 1: BORANG SOAL SELIDIK

LAMPIRAN 2: CONTOH SURAT NIKAH ATAU SURAT KEBENARAN NIKAH YANG DI KELUARKAN OLEH MAJLIS AGAMA ISLAM WILAYAH YALA